NL: VOICEMOU – GEBRUIKERSHANDLEIDING

PRODUCTOVERZICHT

VOICEMOU is een draadloze, oplaadbare slimme spraakmuis. De muis wordt via de meegeleverde draadloze 2,4 GHz-ontvanger of via Bluetooth met de computer verbonden. Met de software MicLink kunt u spraakgestuurd typen, spraakgestuurd zoeken, spraakvertaling, woord- en schermafbeeldingsvertaling en eigen spraakopdrachten gebruiken.

PRODUCTSPECIFICATIES

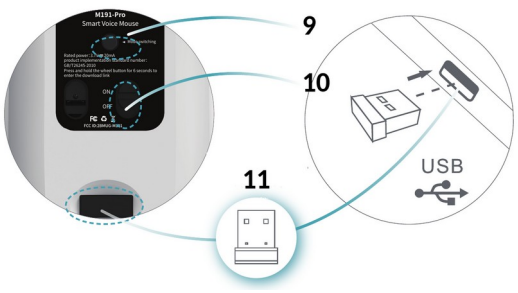
Productnaam: VOICEMOU
Modelnummer: M191-Pro
Verbinding: Draadloze 2,4 GHz-ontvanger (USB) of Bluetooth (BLE)
Werkfrequentie: 2402 MHz – 2480 MHz
Kanaalafstand: 2 MHz
Antenneversterking: 0 dBi
Batterij: Li-ion, 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh
Oplaadmethode: USB Type-C
Ingangsvermogen: 5V ⎓ 1A
Oplaadtijd: ca. 2 uur
Ondersteunde besturingssystemen: Windows 7, 8, 10, 11 of hoger; macOS 10.10 of hoger
Software: MicLink (vereist voor de spraakfuncties)

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Draadloze muis VOICEMOU × 1 (de draadloze 2,4 GHz-ontvanger zit in de onderkant van de muis)
- USB-oplaadkabel × 1
- Gebruikershandleiding × 1

ONDERDELEN EN BEDIENING





1. **Linkermuisknop**
2. **Microfoon**
3. **Spraaktoets**
4. **Zoektoets (AI-toets)**
5. **Display**
6. **USB Type-C-oplaadpoort**
7. **Rechtermuisknop**
8. **Muiswiel**
9. **Modusknop**

10. **Aan/uit-schakelaar**
11. **Draadloze 2,4 GHz-ontvanger**

Het display toont de huidige verbindingsmodus: een groen pictogram voor de draadloze 2,4 GHz-modus, een blauw Bluetooth-pictogram voor Bluetooth 1 en een paars Bluetooth-pictogram voor Bluetooth 2.

GEBRUIKSAANWIJZING

Inschakelen en de verbindingsmodus kiezen

1. Schuif de **aan/uit-schakelaar** aan de onderkant van de muis naar ON om de muis in te schakelen. Schuif hem naar OFF om de muis uit te schakelen.
2. Druk eenmaal op de **modusknop** aan de onderkant van de muis om van de draadloze 2,4 GHz-modus (groen pictogram) naar Bluetooth 1 (blauw pictogram) over te schakelen.
3. Druk nogmaals op de **modusknop** om naar Bluetooth 2 (paars pictogram) over te schakelen.
4. Druk nog eenmaal op de **modusknop** om terug te keren naar de draadloze 2,4 GHz-modus (groen pictogram).

De muis is af fabriek ingesteld op de draadloze 2,4 GHz-modus.

De muis verbruikt in stand-by zeer weinig stroom, dus u hoeft hem niet uit te schakelen als hij op één plek blijft. Schakel hem uit als u hem meeneemt.

Verbinden via de draadloze 2,4 GHz-ontvanger

1. Haal de **draadloze 2,4 GHz-ontvanger** uit het vakje aan de onderkant van de muis.
2. Steek de **draadloze 2,4 GHz-ontvanger** in een USB-poort van de computer.
3. Wacht tot de computer de muis herkent en schuif dan de **aan/uit-schakelaar** naar ON. De muis is klaar voor gebruik.
4. Als de muis niet reageert, steek de **draadloze 2,4 GHz-ontvanger** dan in een andere USB-poort van de computer. Reageert hij nog steeds niet, koppel de ontvanger dan opnieuw (zie hieronder).

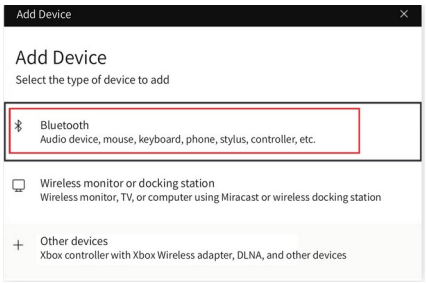
U kunt de draadloze 2,4 GHz-ontvanger in de USB-poort van de computer laten zitten; u hoeft hem na gebruik niet te verwijderen.

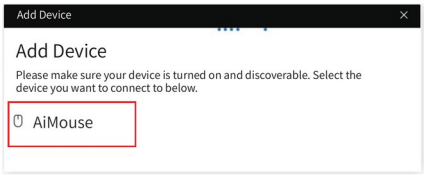
De draadloze 2,4 GHz-ontvanger opnieuw koppelen

1. Kies met de **modusknop** de draadloze 2,4 GHz-modus. Het groene pictogram op het **display** knippert langzaam.
2. Steek de **draadloze 2,4 GHz-ontvanger** in een USB-poort van de computer.
3. Houd de **modusknop** 3–5 seconden ingedrukt tot het groene pictogram snel knippert. De muis staat nu in de koppelmodus.
4. Houd de muis dicht bij de **draadloze 2,4 GHz-ontvanger**. Als het koppelen is gelukt, blijft het groene pictogram branden en is de muis klaar voor gebruik.
5. Als het koppelen mislukt, herhaal dan de stappen 1–4.

Verbinden via Bluetooth

1. Kies met de **modusknop** Bluetooth 1 (blauw pictogram) of Bluetooth 2 (paars pictogram).
2. Houd de **modusknop** 3–5 seconden ingedrukt tot het blauwe of paarse pictogram snel knippert. De muis staat nu 60 seconden in de koppelmodus. Voltooi het koppelen binnen deze tijd.
3. Open op de computer de apparaatinstellingen en klik op “Add Bluetooth or other device” (Bluetooth of ander apparaat toevoegen). Kies “Bluetooth”.
4. Kies “AiMouse” in de lijst om de muis te koppelen en te verbinden.





Als het koppelen is gelukt, stopt het pictogram op het display met knipperen en wordt de muis in de Bluetooth-instellingen van de computer als verbonden weergegeven.

Voor de Bluetooth-modus is een computer met Bluetooth 4.2 of hoger nodig die Bluetooth Low Energy (BLE) ondersteunt.

De software MicLink installeren (Windows)

De spraakfuncties van de muis werken alleen met de software MicLink en vereisen een internetverbinding.

1. Houd het **muiswiel** 6 seconden ingedrukt terwijl de muis verbonden is en werkt. De downloadpagina wordt automatisch geopend in uw browser. U kunt de pagina ook openen door www.miclink.net/agent in uw browser in te voeren.
2. Klik op de downloadknop voor Windows om de software te downloaden.
3. Dubbelklik op het gedownloade installatiebestand (MicLink.exe) en klik op “Next” om de installatie te starten.
4. Na de installatie start de software automatisch. Het MicLink-pictogram verschijnt in de taakbalk rechtsonder op het scherm. Als u het niet ziet, zoek het dan tussen de verborgen pictogrammen van de taakbalk.

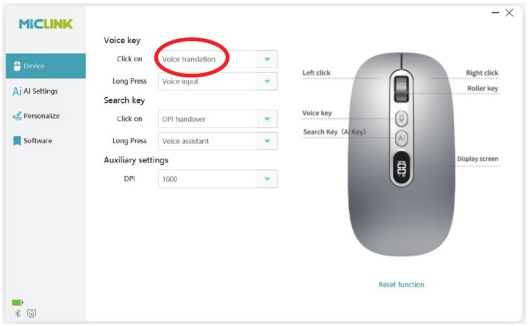
De software is zo ingesteld dat hij automatisch met Windows start. Als uw antivirussoftware een waarschuwing toont en het starten blokkeert, kies dan “Allow this operation” (Deze bewerking toestaan).

De software MicLink installeren (macOS)

1. Zoek “MicLink Pro” in de App Store en download en installeer het.
2. Open de software. Het MicLink-pictogram verschijnt in de statusbalk bovenaan het scherm.

De toetsfuncties instellen

De spraaktoets en de zoektoets (AI-toets) hebben elk twee functies: één voor een enkele klik en één voor ingedrukt houden. Om ze te wijzigen, klikt u op het MicLink-pictogram en opent u het paneel “Device”. Kies voor elke toets de functie voor “Click on” en “Long Press”.



Taalinstellingen, vertaalinstellingen en de zoekmachine voor spraakgestuurd zoeken stelt u in via het paneel “AI Settings”.

De toetsen werken op twee manieren:

- Ingedrukt houden: houd de toets ingedrukt, spreek en laat de toets los als u klaar bent.
- Enkele klik: klik eenmaal op de toets, spreek en klik opnieuw op de toets als u klaar bent.

Spraakgestuurd typen

1. Controleer of in het paneel “Device” de functie “Voice input” aan de **spraaktoets** is toegewezen.
2. Plaats de tekstcursor op de plek waar de tekst moet verschijnen.
3. Houd de **spraaktoets** ingedrukt (of klik erop, afhankelijk van de instelling), spreek en laat de **spraaktoets** los (of klik er opnieuw op) als u klaar bent. Uw spraak wordt omgezet in tekst.

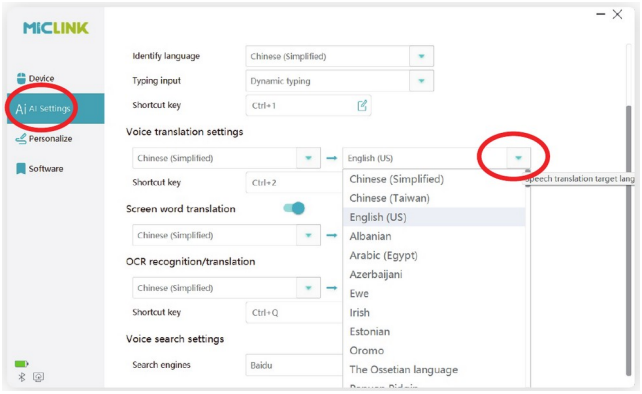
Spraakgestuurd zoeken

1. Houd de **zoektoets (AI-toets)** ingedrukt, spreek uw zoekopdracht uit en laat de **zoektoets** los als u klaar bent. De software voert de zoekopdracht uit.
2. Om de zoekmachine te kiezen, klikt u op het MicLink-pictogram, opent u het paneel “AI Settings” en kiest u hem onder “Voice search settings”.

Spraakgestuurd zoeken gebruikt dezelfde taal als spraakgestuurd typen.

Spraakvertaling

1. Klik op het MicLink-pictogram, open het paneel “Device” en wijs de functie “Voice translation” toe aan de **spraaktoets**.
2. Om de talen te kiezen, opent u het paneel “AI Settings” en kiest u onder “Voice translation settings” de brontaal en de doeltaal.
3. Houd de **spraaktoets** ingedrukt (of klik erop, afhankelijk van de instelling), spreek en laat de **spraaktoets** los (of klik er opnieuw op) als u klaar bent. Uw spraak wordt vertaald.

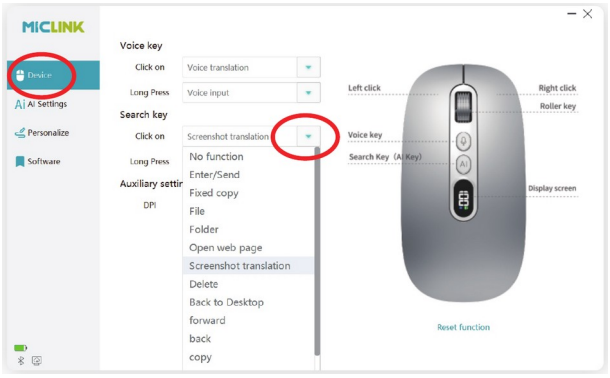


Woordvertaling

1. Klik op het MicLink-pictogram, open het paneel “AI Settings” en schakel “Screen word translation” in.
2. Kies de brontaal en de doeltaal voor woordvertaling.
3. Selecteer met de muis de tekst die u wilt vertalen en klik op de vertaalknop.

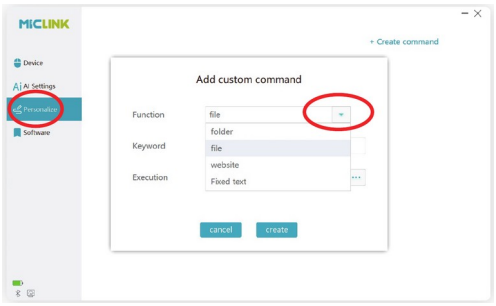
Herkenning en vertaling van schermafbeeldingen

1. Klik op het MicLink-pictogram, open het paneel “Device” en wijs de functie “Screenshot translation” toe aan de **zoektoets (AI-toets)**.
2. Klik op de **zoektoets (AI-toets)** en sleep met de muis om het deel van het scherm te selecteren dat u wilt laten herkennen of vertalen.
3. Klik in de software op de knop voor herkenning of vertaling.
4. Om de talen en de sneltoets in te stellen, opent u het paneel “AI Settings” en gaat u naar “OCR recognition/translation”.



Eigen spraakopdrachten

1. Klik op het MicLink-pictogram, open het paneel “Personalize” en klik op “+ Create command”.
2. Kies de functie (map, bestand, website of vaste tekst), voer het trefwoord in en kies wat er moet worden geopend of ingevoegd. Klik op “create”.
3. Om de opdracht te gebruiken, houdt u de toets ingedrukt waaraan in het paneel “Device” de functie “Voice assistant” is toegewezen, spreekt u het trefwoord uit en laat u de toets los. De software voert de toegewezen actie uit.



OPLADEN

1. Sluit de **USB Type-C-oplaadpoort** aan op een USB-poort van een computer of op een 5V USB-voedingsadapter.
2. Het rode lampje bij het **muiswiel** blijft branden zolang de muis wordt opgeladen.
3. Als de muis volledig is opgeladen, gaat het rode lampje uit. Opladen duurt ongeveer 2 uur.

Gebruik geen snellader of snellaadkabel om de muis op te laden.

BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Stel de muis niet bloot aan direct zonlicht en laat hem niet achter in een hete auto.
- Gebruik of bewaar de muis niet op plaatsen waar de temperatuur hoger is dan 60 °C. Hogere temperaturen laten de batterij sneller verouderen.
- Open, demonteer of wijzig de muis niet.
- Houd de muis droog. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Houd de draadloze 2,4 GHz-ontvanger buiten het bereik van kleine kinderen; hij is klein genoeg om te worden ingeslikt.

BATTERIJVEILIGHEID

- De muis wordt gevoed door een ingebouwde oplaadbare Li-ion-batterij (3,7 V, 500 mAh). Gebruik geen alkalinebatterijen van het type AAA 1,5 V.
- Vervang de batterij niet zelf. Laat hem vervangen door een gekwalificeerde vakman.
- Druk of kracht op de batterij kan brand of een explosie veroorzaken. Plet, doorboor of laat de muis niet vallen. Schakel de muis uit als u hem meeneemt.
- Laad de muis alleen op bij temperaturen tussen 0 °C en 45 °C.
- Laat de muis tijdens het opladen niet onbeheerd achter.

REINIGING EN OPSLAG

- Schakel de muis uit voordat u hem reinigt. Veeg hem af met een zachte, droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen.
- Bewaar de muis uitgeschakeld op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmte.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
De muis reageert niet in de draadloze 2,4 GHz-modus.	De muis is uitgeschakeld of de batterij is leeg: schakel de muis in en laad hem op. De USB-poort werkt niet: steek de draadloze 2,4 GHz-ontvanger in een andere USB-poort. De verbinding is verbroken: koppel de ontvanger opnieuw (zie “De draadloze 2,4 GHz-ontvanger opnieuw koppelen”).
De muis kan niet via Bluetooth worden gekoppeld.	De koppelmodus is beëindigd: het koppelen moet binnen 60 seconden worden voltooid; start de koppelmodus opnieuw. De computer ondersteunt geen Bluetooth Low Energy: gebruik de draadloze 2,4 GHz-modus.
De spraakfuncties werken niet.	De software MicLink is niet geïnstalleerd of draait niet: installeer en start de software. Controleer of de juiste functie aan de toets is toegewezen in het paneel “Device”. Controleer of de software in de instellingen van de computer de microfoon mag gebruiken en controleer de internetverbinding.
De spraakherkenning is onnauwkeurig.	Spreek duidelijk in een normaal tempo en verminder achtergrondgeluid. Controleer of in het paneel “AI Settings” de juiste herkenningstaal is gekozen en of de internetverbinding stabiel is.
Het MicLink-pictogram is niet zichtbaar in de taakbalk.	Het pictogram is verborgen: zoek het tussen de verborgen pictogrammen van de taakbalk. De antivirussoftware heeft het starten geblokkeerd: kies “Allow this operation” in de waarschuwing.
Het rode lampje gaat niet branden tijdens het opladen.	Controleer de kabel en de USB-verbinding. Gebruik geen snellader of snellaadkabel.

Als het probleem aanhoudt, schakel de muis dan uit en neem contact op met onze klantenservice.

INSTRUCTIES VOOR RECYCLING EN VERWIJDERING:

De muis bevat een ingebouwde batterij. Verwijder de batterij niet zelf. Neem aan het einde van de levensduur van het product contact op met onze klantenservice om de batterij te laten verwijderen. Voorkom na het verwijderen kortsluiting tussen de polen van de batterij en bewaar of vervoer de batterij niet samen met metalen voorwerpen zoals kettingen of haarspelden.



Dit label betekent dat het product in de hele EU niet als ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen. Recycle op verantwoorde wijze om duurzaam gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als je een gebruikt apparaat wilt inleveren, gebruik dan het afgifte- en inzamelsysteem of neem contact op met de winkelier waar je het product hebt gekocht. De winkelier kan het product accepteren voor milieuveilige recycling.



Een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

FR: VOICEMOU – MANUEL D’UTILISATION

PRÉSENTATION DU PRODUIT

VOICEMOU est une souris vocale intelligente sans fil et rechargeable. Elle se connecte à l’ordinateur via le récepteur sans fil 2,4 GHz fourni ou en Bluetooth. Avec le logiciel MicLink, vous pouvez utiliser la saisie vocale, la recherche vocale, la traduction vocale, la traduction de mots et de captures d’écran, ainsi que des commandes vocales personnalisées.

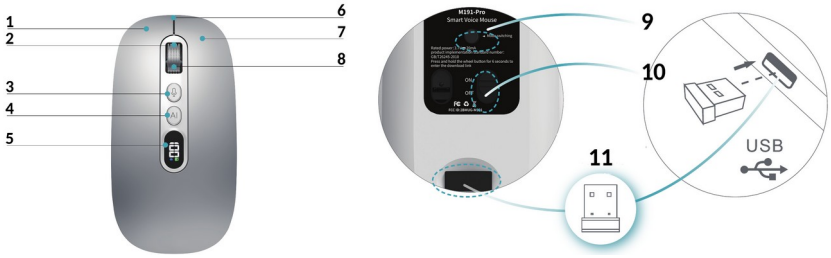
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Nom du produit: VOICEMOU
Numéro de modèle: M191-Pro
Connexion: Récepteur sans fil 2,4 GHz (USB) ou Bluetooth (BLE)
Fréquence de fonctionnement: 2402 MHz – 2480 MHz
Espacement des canaux: 2 MHz
Gain d’antenne: 0 dBi
Batterie: Li-ion, 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh
Mode de charge: USB Type-C
Puissance d’entrée: 5V ⎓ 1A
Temps de charge: env. 2 heures
Systèmes d’exploitation pris en charge: Windows 7, 8, 10, 11 ou version ultérieure ; macOS 10.10 ou version ultérieure
Logiciel: MicLink (nécessaire pour les fonctions vocales)

CONTENU DE L’EMBALLAGE

- Souris sans fil VOICEMOU × 1 (le récepteur sans fil 2,4 GHz est rangé sous la souris)
- Câble de charge USB × 1
- Manuel d’utilisation × 1

PIÈCES ET COMMANDES



1. **Bouton gauche de la souris**
2. **Microphone**
3. **Touche vocale**
4. **Touche de recherche (touche AI)**
5. **Écran**
6. **Port de charge USB Type-C**
7. **Bouton droit de la souris**
8. **Molette de la souris**
9. **Bouton de mode**

10. **Interrupteur marche/arrêt**
11. **Récepteur sans fil 2,4 GHz**

L'écran indique le mode de connexion actuel : une icône verte pour le mode sans fil 2,4 GHz, une icône Bluetooth bleue pour Bluetooth 1 et une icône Bluetooth violette pour Bluetooth 2.

MODE D'EMPLOI

Mise en marche et choix du mode de connexion

1. Faites glisser l'**interrupteur marche/arrêt** situé sous la souris sur ON pour allumer la souris. Faites-le glisser sur OFF pour l'éteindre.
2. Appuyez une fois sur le **bouton de mode** situé sous la souris pour passer du mode sans fil 2,4 GHz (icône verte) à Bluetooth 1 (icône bleue).
3. Appuyez de nouveau sur le **bouton de mode** pour passer à Bluetooth 2 (icône violette).
4. Appuyez encore une fois sur le **bouton de mode** pour revenir au mode sans fil 2,4 GHz (icône verte).

La souris est réglée en usine sur le mode sans fil 2,4 GHz.

La souris consomme très peu d'énergie en veille ; il n'est donc pas nécessaire de l'éteindre lorsqu'elle reste au même endroit. Éteignez-la lorsque vous l'emportez avec vous.

Connexion via le récepteur sans fil 2,4 GHz

1. Retirez le **récepteur sans fil 2,4 GHz** de son logement situé sous la souris.
2. Insérez le **récepteur sans fil 2,4 GHz** dans un port USB de l'ordinateur.
3. Attendez que l'ordinateur reconnaisse la souris, puis faites glisser l'**interrupteur marche/arrêt** sur ON. La souris est prête à l'emploi.
4. Si la souris ne répond pas, insérez le **récepteur sans fil 2,4 GHz** dans un autre port USB de l'ordinateur. Si elle ne répond toujours pas, appairez de nouveau le récepteur (voir ci-dessous).

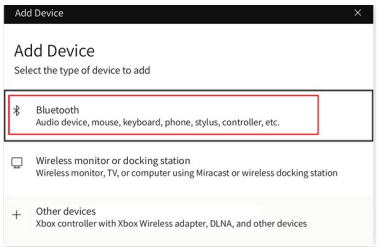
Vous pouvez laisser le récepteur sans fil 2,4 GHz dans le port USB de l'ordinateur ; il n'est pas nécessaire de le retirer après utilisation.

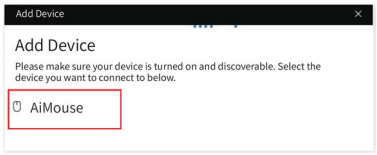
Nouvel appairage du récepteur sans fil 2,4 GHz

1. Sélectionnez le mode sans fil 2,4 GHz à l'aide du **bouton de mode**. L'icône verte de l'**écran** clignote lentement.
2. Insérez le **récepteur sans fil 2,4 GHz** dans un port USB de l'ordinateur.
3. Maintenez le **bouton de mode** enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'icône verte clignote rapidement. La souris est alors en mode d'appairage.
4. Tenez la souris près du **récepteur sans fil 2,4 GHz**. Une fois l'appairage réussi, l'icône verte reste allumée et la souris est prête à l'emploi.
5. Si l'appairage échoue, répétez les étapes 1 à 4.

Connexion en Bluetooth

1. Sélectionnez Bluetooth 1 (icône bleue) ou Bluetooth 2 (icône violette) à l'aide du **bouton de mode**.
2. Maintenez le **bouton de mode** enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'icône bleue ou violette clignote rapidement. La souris reste en mode d'appairage pendant 60 secondes. Terminez l'appairage dans ce délai.
3. Sur l'ordinateur, ouvrez les paramètres des appareils et cliquez sur « Add Bluetooth or other device » (Ajouter un appareil Bluetooth ou un autre appareil). Sélectionnez « Bluetooth ».
4. Sélectionnez « AiMouse » dans la liste pour appairer et connecter la souris.





Une fois l'appairage réussi, l'icône de l'écran cesse de clignoter et la souris apparaît comme connectée dans les paramètres Bluetooth de l'ordinateur.

Le mode Bluetooth nécessite un ordinateur équipé du Bluetooth 4.2 ou d'une version ultérieure prenant en charge Bluetooth Low Energy (BLE).

Installation du logiciel MicLink (Windows)

Les fonctions vocales de la souris ne fonctionnent qu'avec le logiciel MicLink et nécessitent une connexion Internet.

1. Lorsque la souris est connectée et fonctionne, maintenez la **molette de la souris** enfoncée pendant 6 secondes. La page de téléchargement s'ouvre automatiquement dans le navigateur. Vous pouvez aussi ouvrir la page en saisissant www.miclink.net/agent dans le navigateur.
2. Cliquez sur le bouton de téléchargement pour Windows pour télécharger le logiciel.
3. Double-cliquez sur le fichier d'installation téléchargé (MicLink.exe) et cliquez sur « Next » pour lancer l'installation.
4. Une fois l'installation terminée, le logiciel démarre automatiquement. L'icône MicLink apparaît dans la barre des tâches, en bas à droite de l'écran. Si vous ne la voyez pas, cherchez-la parmi les icônes masquées de la barre des tâches.

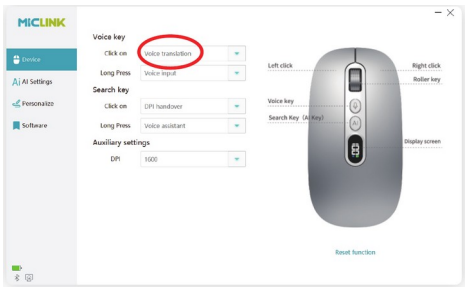
Le logiciel est configuré pour démarrer automatiquement avec Windows. Si votre antivirus affiche un avertissement et bloque le démarrage, sélectionnez « Allow this operation » (Autoriser cette opération).

Installation du logiciel MicLink (macOS)

1. Recherchez « MicLink Pro » dans l'App Store, puis téléchargez-le et installez-le.
2. Ouvrez le logiciel. L'icône MicLink apparaît dans la barre d'état, en haut de l'écran.

Réglage des fonctions des touches

La touche vocale et la touche de recherche (touche AI) ont chacune deux fonctions : une pour un clic simple et une pour un appui prolongé. Pour les modifier, cliquez sur l'icône MicLink et ouvrez le panneau « Device ». Choisissez la fonction pour « Click on » et « Long Press » pour chaque touche.



Les paramètres de langue, les paramètres de traduction et le moteur de recherche pour la recherche vocale se règlent dans le panneau « AI Settings ».

Les touches fonctionnent de deux façons :

- Appui prolongé : maintenez la touche enfoncée, parlez et relâchez la touche lorsque vous avez terminé.
- Clic simple : cliquez une fois sur la touche, parlez et cliquez de nouveau sur la touche lorsque vous avez terminé.

Saisie vocale

1. Vérifiez que la fonction « Voice input » est attribuée à la **touche vocale** dans le panneau « Device ».
2. Placez le curseur de texte à l'endroit où le texte doit apparaître.
3. Maintenez la **touche vocale** enfoncée (ou cliquez dessus, selon le réglage), parlez et relâchez la **touche vocale** (ou cliquez de nouveau dessus) lorsque vous avez terminé. Vos paroles sont converties en texte.

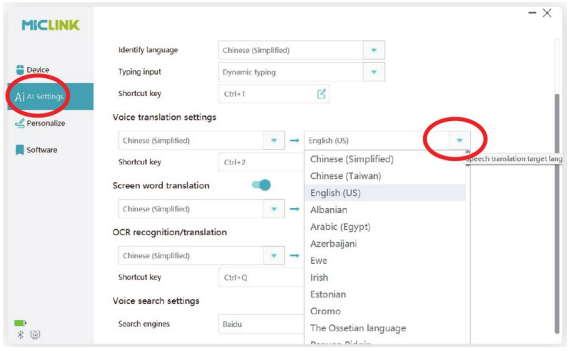
Recherche vocale

1. Maintenez la **touche de recherche (touche AI)** enfoncée, énoncez votre recherche et relâchez la **touche de recherche** lorsque vous avez terminé. Le logiciel effectue la recherche.
2. Pour choisir le moteur de recherche, cliquez sur l'icône MicLink, ouvrez le panneau « AI Settings » et sélectionnez-le sous « Voice search settings ».

La recherche vocale utilise la même langue que la saisie vocale.

Traduction vocale

1. Cliquez sur l'icône MicLink, ouvrez le panneau « Device » et attribuez la fonction « Voice translation » à la **touche vocale**.
2. Pour choisir les langues, ouvrez le panneau « AI Settings » et sélectionnez la langue source et la langue cible sous « Voice translation settings ».
3. Maintenez la **touche vocale** enfoncée (ou cliquez dessus, selon le réglage), parlez et relâchez la **touche vocale** (ou cliquez de nouveau dessus) lorsque vous avez terminé. Vos paroles sont traduites.

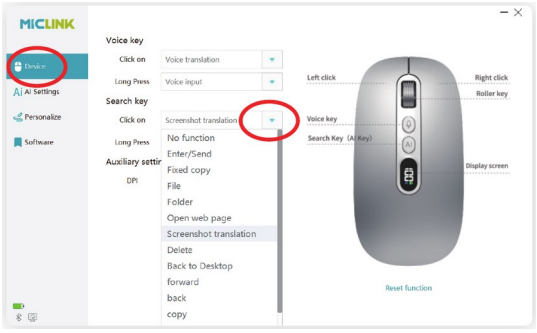


Traduction de mots

1. Cliquez sur l'icône MicLink, ouvrez le panneau « AI Settings » et activez « Screen word translation ».
2. Sélectionnez la langue source et la langue cible pour la traduction de mots.
3. Sélectionnez avec la souris le texte à traduire et cliquez sur le bouton de traduction.

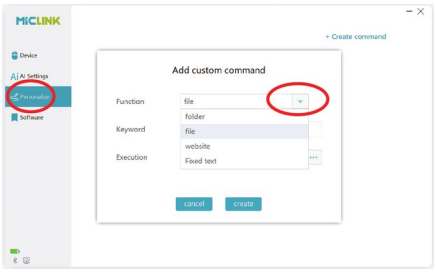
Reconnaissance et traduction de captures d'écran

1. Cliquez sur l'icône MicLink, ouvrez le panneau « Device » et attribuez la fonction « Screenshot translation » à la **touche de recherche (touche AI)**.
2. Cliquez sur la **touche de recherche (touche AI)** et faites glisser la souris pour sélectionner la zone de l'écran à reconnaître ou à traduire.
3. Cliquez sur le bouton de reconnaissance ou de traduction dans le logiciel.
4. Pour régler les langues et le raccourci clavier, ouvrez le panneau « AI Settings » et accédez à « OCR recognition/translation ».



Commandes vocales personnalisées

1. Cliquez sur l'icône MicLink, ouvrez le panneau « Personalize » et cliquez sur « + Create command ».
2. Choisissez la fonction (dossier, fichier, site web ou texte fixe), saisissez le mot-clé et sélectionnez ce qui doit être ouvert ou inséré. Cliquez sur « create ».
3. Pour utiliser la commande, maintenez enfoncée la touche à laquelle la fonction « Voice assistant » est attribuée dans le panneau « Device », prononcez le mot-clé et relâchez la touche. Le logiciel exécute l'action attribuée.



CHARGE

1. Branchez le **port de charge USB Type-C** sur un port USB d'ordinateur ou sur un adaptateur secteur USB 5V.
2. Le voyant rouge près de la **molette de la souris** reste allumé pendant la charge.
3. Lorsque la souris est complètement chargée, le voyant rouge s'éteint. La charge dure environ 2 heures.

N'utilisez pas de chargeur rapide ni de câble de charge rapide pour charger la souris.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE

- N'exposez pas la souris à la lumière directe du soleil et ne la laissez pas dans une voiture chaude.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la souris dans un endroit où la température dépasse 60 °C. Des températures plus élevées accélèrent le vieillissement de la batterie.

- N’ouvrez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas la souris.
- Gardez la souris au sec. Ne l’utilisez pas si elle est endommagée.
- Tenez le récepteur sans fil 2,4 GHz hors de portée des jeunes enfants ; il est assez petit pour être avalé.

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- La souris est alimentée par une batterie Li-ion rechargeable intégrée (3,7 V, 500 mAh). N’utilisez pas de piles alcalines AAA de 1,5 V.
- Ne remplacez pas la batterie vous-même. Faites-la remplacer par un professionnel qualifié.
- Une pression ou une force exercée sur la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion. N’écrasez pas, ne percez pas et ne laissez pas tomber la souris. Éteignez la souris lorsque vous l’emportez avec vous.
- Chargez la souris uniquement à des températures comprises entre 0 °C et 45 °C.
- Ne laissez pas la souris sans surveillance pendant la charge.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Éteignez la souris avant de la nettoyer. Essuyez-la avec un chiffon doux et sec. N’utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Rangez la souris éteinte dans un endroit sec, à l’abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible et solution
La souris ne répond pas en mode sans fil 2,4 GHz.	La souris est éteinte ou la batterie est vide : allumez la souris et chargez-la. Le port USB ne fonctionne pas : insérez le récepteur sans fil 2,4 GHz dans un autre port USB. La connexion a été perdue : appairez de nouveau le récepteur (voir « Nouvel appairage du récepteur sans fil 2,4 GHz »).
La souris ne peut pas être appairée en Bluetooth.	Le mode d’appairage est terminé : l’appairage doit être effectué dans les 60 secondes ; relancez le mode d’appairage. L’ordinateur ne prend pas en charge Bluetooth Low Energy : utilisez le mode sans fil 2,4 GHz.
Les fonctions vocales ne fonctionnent pas.	Le logiciel MicLink n’est pas installé ou ne fonctionne pas : installez et lancez le logiciel. Vérifiez que la bonne fonction est attribuée à la touche dans le panneau « Device ». Vérifiez que le logiciel est autorisé à utiliser le microphone dans les paramètres de l’ordinateur et vérifiez la connexion Internet.
La reconnaissance vocale est imprécise.	Parlez distinctement à un rythme normal et réduisez le bruit ambiant. Vérifiez que la bonne langue de reconnaissance est sélectionnée dans le panneau « AI Settings » et que la connexion Internet est stable.
L’icône MicLink n’est pas visible dans la barre des tâches.	L’icône est masquée : cherchez-la parmi les icônes masquées de la barre des tâches. L’antivirus a bloqué le démarrage : sélectionnez « Allow this operation » dans l’avertissement.

Problème	Cause possible et solution
Le voyant rouge ne s’allume pas pendant la charge.	Vérifiez le câble et la connexion USB. N’utilisez pas de chargeur rapide ni de câble de charge rapide.

Si le problème persiste, éteignez la souris et contactez notre service client.

INSTRUCTIONS POUR LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT :

La souris contient une batterie intégrée. Ne retirez pas la batterie vous-même. En fin de vie du produit, contactez notre service client pour faire retirer la batterie. Après le retrait, évitez tout court-circuit entre les bornes de la batterie et ne stockez ni ne transportez la batterie avec des objets métalliques tels que des colliers ou des barrettes.



Ce label signifie que le produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de recycler le produit de manière responsable afin de promouvoir le développement durable. Recyclez de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner un appareil usagé, utilisez le système de dépôt et de collecte ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Le détaillant peut accepter le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Une déclaration du fabricant attestant que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.

DE: VOICEMOU – BENUTZERHANDBUCH

PRODUKTÜBERSICHT

VOICEMOU ist eine kabellose, wiederaufladbare intelligente Sprachmaus. Sie wird über den mitgelieferten 2,4-GHz-Funkempfänger oder per Bluetooth mit dem Computer verbunden. Mit der Software MicLink können Sie Spracheingabe, Sprachsuche, Sprachübersetzung, Wort- und Bildschirmübersetzung sowie eigene Sprachbefehle nutzen.

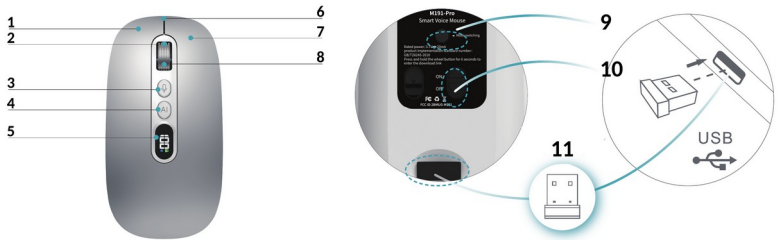
PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktname: VOICEMOU
Modellnummer: M191-Pro
Verbindung: 2,4-GHz-Funkempfänger (USB) oder Bluetooth (BLE)
Betriebsfrequenz: 2402 MHz – 2480 MHz
Kanalabstand: 2 MHz
Antennengewinn: 0 dBi
Akku: Li-Ionen, 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh
Lademethode: USB Type-C
Eingangsleistung: 5V ⎓ 1A
Ladezeit: ca. 2 Stunden
Unterstützte Betriebssysteme: Windows 7, 8, 10, 11 oder neuer; macOS 10.10 oder neuer
Software: MicLink (für die Sprachfunktionen erforderlich)

LIEFERUMFANG

- Kabellose Maus VOICEMOU × 1 (der 2,4-GHz-Funkempfänger ist an der Unterseite der Maus verstaut)
- USB-Ladekabel × 1
- Bedienungsanleitung × 1

TEILE UND BEDIENELEMENTE



1. **Linke Maustaste**
2. **Mikrofon**
3. **Sprachtaste**
4. **Suchtaste (AI-Taste)**
5. **Display**
6. **USB-Type-C-Ladeanschluss**
7. **Rechte Maustaste**
8. **Mausrad**
9. **Modustaste**

10. **Ein/Aus-Schalter**
11. **2,4-GHz-Funkempfänger**

Das Display zeigt den aktuellen Verbindungsmodus an: ein grünes Symbol für den 2,4-GHz-Funkmodus, ein blaues Bluetooth-Symbol für Bluetooth 1 und ein violettes Bluetooth-Symbol für Bluetooth 2.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Einschalten und Verbindungsmodus wählen

1. Schieben Sie den **Ein/Aus-Schalter** an der Unterseite der Maus auf ON, um die Maus einzuschalten. Schieben Sie ihn auf OFF, um sie auszuschalten.
2. Drücken Sie die **Modustaste** an der Unterseite der Maus einmal, um vom 2,4-GHz-Funkmodus (grünes Symbol) zu Bluetooth 1 (blaues Symbol) zu wechseln.
3. Drücken Sie die **Modustaste** erneut, um zu Bluetooth 2 (violettes Symbol) zu wechseln.
4. Drücken Sie die **Modustaste** noch einmal, um zum 2,4-GHz-Funkmodus (grünes Symbol) zurückzukehren.

Ab Werk ist die Maus auf den 2,4-GHz-Funkmodus eingestellt.

Die Maus verbraucht im Standby sehr wenig Strom, daher müssen Sie sie nicht ausschalten, wenn sie an einem Ort bleibt. Schalten Sie sie aus, wenn Sie sie mitnehmen.

Verbindung über den 2,4-GHz-Funkempfänger

1. Nehmen Sie den **2,4-GHz-Funkempfänger** aus seinem Fach an der Unterseite der Maus.
2. Stecken Sie den **2,4-GHz-Funkempfänger** in einen USB-Anschluss des Computers.
3. Warten Sie, bis der Computer die Maus erkennt, und schieben Sie dann den **Ein/Aus-Schalter** auf ON. Die Maus ist betriebsbereit.
4. Reagiert die Maus nicht, stecken Sie den **2,4-GHz-Funkempfänger** in einen anderen USB-Anschluss des Computers. Reagiert sie weiterhin nicht, koppeln Sie den Empfänger erneut (siehe unten).

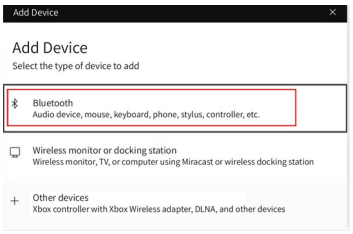
Der 2,4-GHz-Funkempfänger kann im USB-Anschluss des Computers bleiben; Sie müssen ihn nach der Verwendung nicht abziehen.

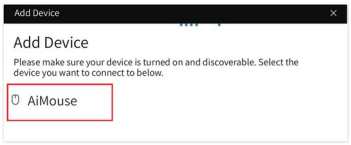
Den 2,4-GHz-Funkempfänger erneut koppeln

1. Wählen Sie mit der **Modustaste** den 2,4-GHz-Funkmodus. Das grüne Symbol auf dem **Display** blinkt langsam.
2. Stecken Sie den **2,4-GHz-Funkempfänger** in einen USB-Anschluss des Computers.
3. Halten Sie die **Modustaste** 3–5 Sekunden lang gedrückt, bis das grüne Symbol schnell blinkt. Die Maus befindet sich jetzt im Kopplungsmodus.
4. Halten Sie die Maus nahe an den **2,4-GHz-Funkempfänger**. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet das grüne Symbol dauerhaft und die Maus ist betriebsbereit.
5. Schlägt die Kopplung fehl, wiederholen Sie die Schritte 1–4.

Verbindung über Bluetooth

1. Wählen Sie mit der **Modustaste** Bluetooth 1 (blaues Symbol) oder Bluetooth 2 (violettes Symbol).
2. Halten Sie die **Modustaste** 3–5 Sekunden lang gedrückt, bis das blaue oder violette Symbol schnell blinkt. Die Maus befindet sich jetzt 60 Sekunden lang im Kopplungsmodus. Schließen Sie die Kopplung innerhalb dieser Zeit ab.
3. Öffnen Sie am Computer die Geräteeinstellungen und klicken Sie auf „Add Bluetooth or other device“ (Bluetooth- oder anderes Gerät hinzufügen). Wählen Sie „Bluetooth“.
4. Wählen Sie „AiMouse“ in der Liste, um die Maus zu koppeln und zu verbinden.





Nach erfolgreicher Kopplung hört das Symbol auf dem Display auf zu blinken und die Maus wird in den Bluetooth-Einstellungen des Computers als verbunden angezeigt.

Für den Bluetooth-Modus ist ein Computer mit Bluetooth 4.2 oder neuer erforderlich, der Bluetooth Low Energy (BLE) unterstützt.

Installation der Software MicLink (Windows)

Die Sprachfunktionen der Maus funktionieren nur mit der Software MicLink und erfordern eine Internetverbindung.

1. Halten Sie bei verbundener und funktionierender Maus das **Mausrad** 6 Sekunden lang gedrückt. Die Downloadseite öffnet sich automatisch im Browser. Sie können die Seite auch öffnen, indem Sie www.miclink.net/agent in den Browser eingeben.
2. Klicken Sie auf die Download-Schaltfläche für Windows, um die Software herunterzuladen.
3. Doppelklicken Sie auf die heruntergeladene Installationsdatei (MicLink.exe) und klicken Sie auf „Next“, um die Installation zu starten.
4. Nach Abschluss der Installation startet die Software automatisch. Das MicLink-Symbol erscheint in der Taskleiste unten rechts auf dem Bildschirm. Wenn Sie es nicht sehen, suchen Sie unter den ausgeblendeten Symbolen der Taskleiste.

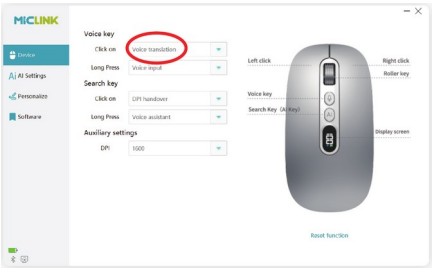
Die Software ist so eingestellt, dass sie automatisch mit Windows startet. Wenn Ihre Antivirensoftware eine Warnung anzeigt und den Start blockiert, wählen Sie „Allow this operation“ (Diesen Vorgang zulassen).

Installation der Software MicLink (macOS)

1. Suchen Sie im App Store nach „MicLink Pro“, laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
2. Öffnen Sie die Software. Das MicLink-Symbol erscheint in der Statusleiste oben auf dem Bildschirm.

Tastenfunktionen einstellen

Die Sprachtaste und die Suchtaste (AI-Taste) haben jeweils zwei Funktionen: eine für einfaches Klicken und eine für Gedrückthalten. Um sie zu ändern, klicken Sie auf das MicLink-Symbol und öffnen Sie das Feld „Device“. Wählen Sie für jede Taste die Funktion für „Click on“ und „Long Press“.



Spracheinstellungen, Übersetzungseinstellungen und die Suchmaschine für die Sprachsuche werden im Feld „AI Settings“ festgelegt.

Die Tasten funktionieren auf zwei Arten:

- Gedrückthalten: Halten Sie die Taste gedrückt, sprechen Sie und lassen Sie die Taste los, wenn Sie fertig sind.
- Einfaches Klicken: Klicken Sie einmal auf die Taste, sprechen Sie und klicken Sie erneut auf die Taste, wenn Sie fertig sind.

Spracheingabe

1. Stellen Sie sicher, dass der **Sprachtaste** im Feld „Device“ die Funktion „Voice input“ zugewiesen ist.
2. Setzen Sie den Textcursor an die Stelle, an der der Text erscheinen soll.
3. Halten Sie die **Sprachtaste** gedrückt (oder klicken Sie sie an, je nach Einstellung), sprechen Sie und lassen Sie die **Sprachtaste** los (oder klicken Sie sie erneut an), wenn Sie fertig sind. Ihre Sprache wird in Text umgewandelt.

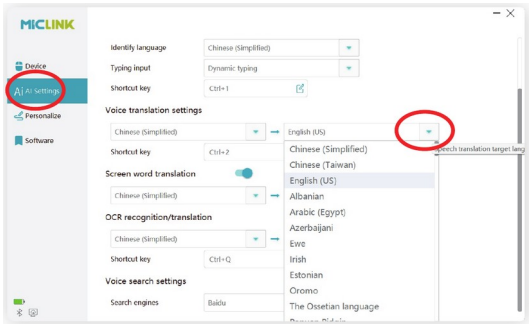
Sprachsuche

1. Halten Sie die **Suchtaste (AI-Taste)** gedrückt, sprechen Sie Ihre Suchanfrage und lassen Sie die **Suchtaste** los, wenn Sie fertig sind. Die Software führt die Suche aus.
2. Um die Suchmaschine zu wählen, klicken Sie auf das MicLink-Symbol, öffnen Sie das Feld „AI Settings“ und wählen Sie sie unter „Voice search settings“.

Die Sprachsuche verwendet dieselbe Sprache wie die Spracheingabe.

Sprachübersetzung

1. Klicken Sie auf das MicLink-Symbol, öffnen Sie das Feld „Device“ und weisen Sie der **Sprachtaste** die Funktion „Voice translation“ zu.
2. Um die Sprachen zu wählen, öffnen Sie das Feld „AI Settings“ und wählen Sie unter „Voice translation settings“ die Ausgangs- und die Zielsprache.
3. Halten Sie die **Sprachtaste** gedrückt (oder klicken Sie sie an, je nach Einstellung), sprechen Sie und lassen Sie die **Sprachtaste** los (oder klicken Sie sie erneut an), wenn Sie fertig sind. Ihre Sprache wird übersetzt.

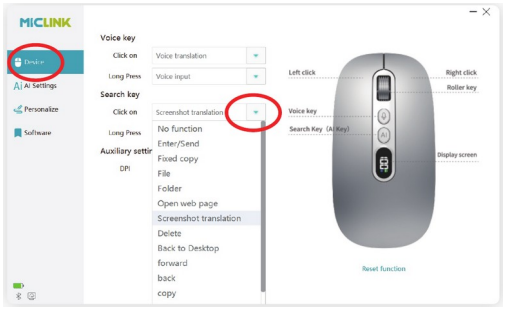


Wortübersetzung

1. Klicken Sie auf das MicLink-Symbol, öffnen Sie das Feld „AI Settings“ und schalten Sie „Screen word translation“ ein.
2. Wählen Sie die Ausgangs- und die Zielsprache für die Wortübersetzung.
3. Markieren Sie den zu übersetzenden Text mit der Maus und klicken Sie auf die Übersetzungsschaltfläche.

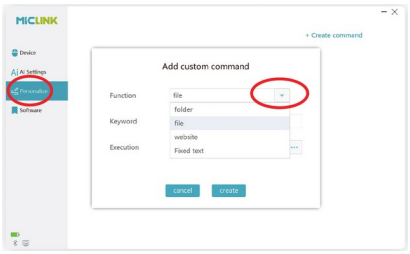
Bildschirmtexterkennung und -übersetzung

1. Klicken Sie auf das MicLink-Symbol, öffnen Sie das Feld „Device“ und weisen Sie der **Suchtaste (AI-Taste)** die Funktion „Screenshot translation“ zu.
2. Klicken Sie auf die **Suchtaste (AI-Taste)** und ziehen Sie mit der Maus den Bildschirmbereich auf, der erkannt oder übersetzt werden soll.
3. Klicken Sie in der Software auf die Schaltfläche für Erkennung oder Übersetzung.
4. Um die Sprachen und das Tastenkürzel einzustellen, öffnen Sie das Feld „AI Settings“ und gehen Sie zu „OCR recognition/translation“.



Eigene Sprachbefehle

1. Klicken Sie auf das MicLink-Symbol, öffnen Sie das Feld „Personalize“ und klicken Sie auf „+ Create command“.
2. Wählen Sie die Funktion (Ordner, Datei, Website oder fester Text), geben Sie das Schlüsselwort ein und wählen Sie, was geöffnet oder eingefügt werden soll. Klicken Sie auf „create“.
3. Um den Befehl zu verwenden, halten Sie die Taste gedrückt, der im Feld „Device“ die Funktion „Voice assistant“ zugewiesen ist, sprechen Sie das Schlüsselwort und lassen Sie die Taste los. Die Software führt die zugewiesene Aktion aus.



AUFLADEN

1. Verbinden Sie den **USB-Type-C-Ladeanschluss** mit einem USB-Anschluss eines Computers oder mit einem 5V-USB-Netzteil.
2. Die rote Leuchte neben dem **Mausrad** leuchtet, während die Maus geladen wird.
3. Wenn die Maus vollständig geladen ist, erlischt die rote Leuchte. Das Laden dauert etwa 2 Stunden.

Verwenden Sie zum Laden der Maus kein Schnellladegerät und kein Schnellladekabel.

GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie die Maus keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie sie nicht in einem heißen Auto liegen.
- Verwenden oder lagern Sie die Maus nicht an Orten, an denen die Temperatur 60 °C übersteigt. Höhere Temperaturen lassen den Akku schneller altern.
- Öffnen, zerlegen oder verändern Sie die Maus nicht.

- Halten Sie die Maus trocken. Verwenden Sie sie nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Halten Sie den 2,4-GHz-Funkempfänger von kleinen Kindern fern; er ist so klein, dass er verschluckt werden kann.

AKKUSICHERHEIT

- Die Maus wird von einem eingebauten wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku (3,7 V, 500 mAh) betrieben. Verwenden Sie keine 1,5-V-AAA-Alkalibatterien.
- Tauschen Sie den Akku nicht selbst aus. Lassen Sie ihn von einer qualifizierten Fachkraft austauschen.
- Druck oder Krafteinwirkung auf den Akku kann zu Brand oder Explosion führen. Quetschen, durchstechen oder fallen lassen Sie die Maus nicht. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie mitnehmen.
- Laden Sie die Maus nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 45 °C.
- Lassen Sie die Maus während des Ladens nicht unbeaufsichtigt.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Schalten Sie die Maus vor der Reinigung aus. Wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Bewahren Sie die Maus ausgeschaltet an einem trockenen Ort auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Die Maus reagiert im 2,4-GHz-Funkmodus nicht.	Die Maus ist ausgeschaltet oder der Akku ist leer: Schalten Sie die Maus ein und laden Sie sie. Der USB-Anschluss funktioniert nicht: Stecken Sie den 2,4-GHz-Funkempfänger in einen anderen USB-Anschluss. Die Verbindung wurde unterbrochen: Koppeln Sie den Empfänger erneut (siehe „Den 2,4-GHz-Funkempfänger erneut koppeln“).
Die Maus lässt sich nicht per Bluetooth koppeln.	Der Kopplungsmodus ist beendet: Die Kopplung muss innerhalb von 60 Sekunden abgeschlossen werden; starten Sie den Kopplungsmodus erneut. Der Computer unterstützt Bluetooth Low Energy nicht: Verwenden Sie den 2,4-GHz-Funkmodus.
Die Sprachfunktionen funktionieren nicht.	Die Software MicLink ist nicht installiert oder läuft nicht: Installieren und starten Sie die Software. Prüfen Sie, ob der Taste im Feld „Device“ die richtige Funktion zugewiesen ist. Prüfen Sie, ob die Software in den Einstellungen des Computers das Mikrofon verwenden darf, und prüfen Sie die Internetverbindung.
Die Spracherkennung ist ungenau.	Sprechen Sie deutlich in normalem Tempo und verringern Sie Hintergrundgeräusche. Prüfen Sie, ob im Feld „AI Settings“ die richtige Erkennungssprache gewählt ist und die Internetverbindung stabil ist.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Das MicLink-Symbol ist in der Taskleiste nicht sichtbar.	Das Symbol ist ausgeblendet: Suchen Sie unter den ausgeblendeten Symbolen der Taskleiste. Die Antivirensoftware hat den Start blockiert: Wählen Sie in der Warnung „Allow this operation“.
Die rote Leuchte leuchtet beim Laden nicht.	Prüfen Sie das Kabel und die USB-Verbindung. Verwenden Sie kein Schnellladegerät und kein Schnellladekabel.

Wenn das Problem weiterhin besteht, schalten Sie die Maus aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

HINWEISE ZUM RECYCLING UND ZUR ENTSORGUNG:

Die Maus enthält einen eingebauten Akku. Entfernen Sie den Akku nicht selbst. Wenden Sie sich am Ende der Lebensdauer des Produkts an unseren Kundendienst, um den Akku entfernen zu lassen. Verhindern Sie nach dem Ausbau Kurzschlüsse zwischen den Akkupolen und lagern oder transportieren Sie den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen wie Halsketten oder Haarspangen.



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.

CE

Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.